

1. U.ezn dē ki.kns nē stekfwgēl zin zenzē sxz.
2. manē vrint _ ε.z dē blo.ume gu. gi.tn
3. te.ewordēg en spi.en:zē nijmdert nē mi.er 2f me. mesin:
4. gr2.vn ε.s la.stex wirk
5. 2p dē sxi.ep krē:n zē besxi.emld bry.ēt
6. dn ti.merma.n e. nē spli.ēnter i. zē.nē viņre
7. dē sxi.epēr laktegē zan li.epn a.f
8. Ien di fabri.kēn ε.ster ni.t.ē zi.nē
9. k2m xē ir mē ki.ntšē
- 10.bn.s ta.pt uns .fir pīntn bi.r || pi.ntsī.s ||
- 11.brand 2s twi kilo.ts kri.kn || kri.ski.s ||
- 12.sē me Alertš xēve.vn drē. li.ters wē.n Atxedr2ņn
- 13.i of:ε driēgdēgen2r mēi me nē klīr.plē
- 14.kē zēnē knī. . gēzi.n
- 15.ya.stn2.vnd en wār ni fe.l nimir gēvirt
- 16.kbē n2x k2ntēentak mejaldr ni me.gēgu.ēn: bē.n
- 17.kēn æt.ēkik ni xēwe.st si.e ka.merū.ēt
- 18.n di.ntat2r a.fko.mt
- 19.nspi.ēnek2.pē nspi.ēnek2pnc.ētē nekupēju.ere
- 20.n mætse sxz.u nē mi.es nē pā.destu.l nē:ē nē pā:t
nē vlī.gmbæ.trē
- 21.dinē ki.ērl de. xil dē wē.ērlt fē.xtn
- 22.kscil 2. pi.ērlkis xen
- 23.ējelantū fe.l 2.u sxi.epn a.fbre.kn
- 24.i.je. fazle.vnēkir nbe.tē kre.:ēn
- 25.ge. mē twi.e bri.e sti.ēn: _ bri.ere _ dē britstē
- 26.dē str.mbel en stu.ētr nimir
- 27.dī: ma. e.n le.vē lēnk nē gry.ētn i.ere
- 28.ly.sifār nē.ž iēndne.mēl ni ble:vn
- 29.dē sxo.ljūņiș ε. me. dē mi.ēster n2r dē zi.ēwe.st
- 30.kcn t2. ni k2.mn ir dē.k xri.e bē.ēn
- 31.dē bi.ēstn drinke gi.ērn lē.zeme.l
- 32.iņ ka.ni xū. wirkē zēņ ke.le du si.ere
- 33.ste.k nekīr nē ste.l 2p din: bē.sme
- 34.ni.e me.tē ke:ēls en wārter ni.mir gēspe.lt

35. o^c .la kæ. dl twi kirg 2p 2^c . eru.pn
 36. di pi. er næ.s ni rē.pē _ tsi. et n2 nē wi. etē ki. erli: en
 37. zə zē. wi. əx n2r dē kæ. tre
 38. se. i. est sē gē. ld ē. lpn 2pm2. kn
 39. in zolt no. of: n2it ni fē. ere brəjn
 40. zəz tna. lfn of: dna. lfn w. r mē. lkwt
 41. dē ma. n mu sē wē. f bəsxərmen
 42. in dē sxē. ldē zwē. mn ē. sx2. u of: xəv2rlək
 43. ijesta. it o^c mdr. t i stərk ē. s
 44. wulder mutn dr tna. lfn ē. en en guldər dnəndər n a. lft
 45. ē. .elp nekir dā bē. d 2. pē: fn
 46. 2. zə mē. tsər ē. sē vē. et 2. f n slē. .əkē
 47. zə sprign 2^c . m tē vy. est fwr ē wi. etemant
 48. dm byemkwi. ēkər zal dm by. em a. fi. ũntn
 49. du. nekir i. estē va. aster tu.
 50. t̄begiente kli. epē wər dē vru. xme. .esē _ dy. exme. .esē _ tlu. f
 dē vē. espre
 51. en spræ: e poe. rē. ek tmē. z bri. en trest openspreiden: ...
 52. dē saldu. .etn ən dā frū. manz wv ū. .er a. fxēsnen
 53. zə v2. r2_ e. jəm lu. .tē zēs j2rtlanjki n2r dē sxo^c . lē gu. n
 54. kē. et em verbo. of: umtr2t _ vā zē lu. .etē la. stwu. .tər tly: epn
 55. bli. ekē vi. əzn en zî. ni fe. l ali. r
 56. ē. rdne pu. tn en zē. ni fe. l wərt
 57. do. vepū. .elē stu. iendn ert
 58. iem2rte ē. st n2. x tē kē. ut fər me. dn br. l tē spē. ln
 59. di. ki. esē ge. e kl2r lā: xt ē.
 60. I trakt en tpært sene stert
 61. in di. n: tē. kwo^c . mdē gu. r a. lē ju. .ernū. r dēkē. rēmc. sē
 62. dē pu. .tər zē. .e dā unzi. ere v2lmo^c . kt ē. s
 63. gē zp. x mē wē. .el m2r gn spro^c . kte. e mē. nit
 64. dē zwō. lmsi. .elē gu. wē. rko^c . mn
 65. gō. e vandū. .e ni k2rtn
 66. e. tn zak xi. ere ku. : es
 67. zēnē mota: r ē. s kəpō^c . t of: xəbro^c . kn _ in kani mir vart of: i
 ziet fərstā. lt

68. te. nē wu.rmn da.xēwe.st en tē. nē za.xtn o.vnt
69. dē ma.nēk lap bu.ērovuts
70. tē. mbu.st in di ka.nē
71. kwīoldēgē dadn bri.vndru. .er of:dadm bo. nēm bri.f bru.xt
72. msn ærtē du si:ere
73. kŋ kŋ. me. gin vā.lse mē.nsn o.mēgu. .en
74. α.xtēr dē vi.rn _ spr.n: mē tpærd in dē nŷ. kē.re
75. kē.ē va vwr dnun ōl n be.tse kars
76. dē zw.nē van dē kw.niŋk e lk suldut xēwest
77. wet.ē gin: bo.gēmu.ker ww.n:
78. di ry.ēzn ε lanē dā.ēms
79. kŋ gely.ēver gr word a:f
80. tkintŝe of:tkiēnt wa.z dy.ēt ir da.zt ku.stn dy.ēpn
81. zēn y.ērn ε zēn y.ē ly.ēpn
82. wr du.xtērken ε.s me.jē karfkēnzr dn bu.s xu. .m brēambe.zn
tre. .kn
83. dēr ε. .n spert at.i li:ere
84. i zē. .et.ēgē zēŋ kē.l o.pn
85. tŝ2.lk n z2.xt nijdērst 2f xē. ld æŋ gu:t
86. 2:ere mond æ. dry:ē vān: dā:st
87. dinē wi.ēx lap slo. .m of:kro. .m _ tēz ōlo. .m ōkdu. .er
88. ik2.xtntro. .mlkē vwr dē klē:n:t
89. dē gi.ētnbā.k ε. .s xēsto. .rve vā.n: ku:st i:en tē sli:ēkn
90. zē li. .skē wa.s kard ēŋ gu.t
91. Iēn dē sxa. ε.zd bē:st
92. nē sxa:trē mu gu. of:xu. kw.nē lanŋkn
93. zu.k ŋkir mē.n: o. .ut
94. kŋ we ni wēr da.k æ mu xu. zo. .ukn
95. nē ku. .lē kē.l dēr ε.s xu. fēr t̄ bi:r
96. kmust ō.snblo. .utrinŋkn vwr tē verklo. .ukn
97. kmo. . i.ēste.tn iēn dē sta.l vu.rn
98. mēm bro. :re wds mo. .
99. dē mē. .lkōo. .r mo. .k nē gry.ētn to. .r
100. di ki. .eremē. .lk æ.z dā.ēn æn zyr _ zē.ēntn dēr mēr me we.re
101. mē zo. .n di.nē pā.ēt o.pn y.re kw.nē vā.ēln
102. Ijē.z up sē.nē pu:st of:tē. nēn dzy.stē mē.ins _ sēky:r i.2.

103. In ko .mnotit; xine many.t.e lo.ete
 104. In itn.le ze.nder bæ.rgndi vir sp2 :en
 105. tare ge du,r 2p d2 :en
 106. te by.em æ.nze sti.ek fan de bra.ge gevou :ern
 107. ge mut nekir ko .mn uns fo.eln kw:rn
 108. ije. s fa lw.ve geko .m:e en gry.ete bu:ze ge. lt
 109. dider ε.s fcm buknenat em2kt
 110. e getr2.u wε:f mu. kw.n: 2. in
 111. kae ir ge:s xez2.it _ mur me zo:dn du:x nit
 112. dm bra.er ze.extat n2.x te di.r ε.z o-m te br.en
 113. ba.kn iekba.ke geba.kt eba.kt ba.ktijε. wu.lrdierba.kn
 ikbaktege gebakte ε.ba.ktege wv:rbaktegen mε. ,eba.kn
 114. bi. n ikbi. gsbit ebit wv:erbin bi.me kbo.u
 kε. ,gebo.n bo.enzezaldery.ek
 115. te.eklaε. m2r te. en fe.n
 116. ge kund ir æ.ers # kre.en # 2.p de m2rt
 117. Ije. xezε. itat i 2p mε. nekir zal pε. ,ozn
 118. tme. ,isn zε. dat i gele.k o .
 119. d2r wu. ,ere vε. ,if pre. ,izn
 120. onder di. i.εke li:ε ve.l i.εkεs
 121. twu. ,ter za.rk; g2 ko .kn _ tko .kt a.
 122. tw ε. s n2xru.ne tnεts; m2r dzy.st a.fxεm2 .uxt
 123. mε. jεnε.ze m2 .knze me.tn do .l va.n: α.i
 124. da bamke za.kder mu.lεkwne grō. :n
 125. de pa.stre. xû: wen
 126. de doe.tserz æn onz a. Λ:z a.fxεbrant
 127. de mε. ,elk spiet ate ku: wrn wr
 128. de ku:ster lat fur dn o .mgank # de krœ:zdu. ,en #
 129. de tre.me van de kartewu. ,ege.n lkdër dw.re van txewi. ,exte
 130. so .mexste mε. ,se snoe.tn loe. Ukdernw.ze
 131. zen ε. m zwart æm bla.uw gesme.tn
 132. de sa. is ε.z ewa fl2.uw
 133. de sni.ε li. ,exti.εke
 134. te. ni. ,ewe le. ,n dak oe. nimir gezin: æ.
 135. ny.parte war noe. en giεle ny sta.t

136. du. n ikdo. t gado:unt je.do. et medo. nt g2.lrdro. t
 z2.rkrdro. nt ikdet ge.det je.det wu.ld2rdent gu.l
 rd2rde.dnt zu.k2rdent de.t.eki.eke dat:i,m2rnde.
 dcnznt m2m den

137. dy. epm ndapkli. tsle ndapfunt

138. de. sn ide. est idu:st ijexedu:sn

139. bi. r. n: ikbi. r. nde gebi. r. nt jebi. r. nt w2. erbi. r. n:
 g2. erbi. r. nt z2. erbi. r. n: bi. anti, bõ. nti, ke. egebu. n:

140. landmaten: en ro. urze. sta. pe virkant1, nda. xwant1100 r. 1, nek
 tr. r. e1325 r. 1.

141. waterlopen: voor de beken kennen zegslieden geen specialen
 naam, men zegt: da be. ksken

de naam van deze gemeente in haar eigen dialect is: sã. endens. s
 bu. kel, voor vreemden, om ze te onderscheiden van blazius boe
 kel; anders: bu. kle

de inwoners heeten: de bu. k2lsxe of: bu. k2ls f2. lk
 een bijnaam kennen zij niet.

het aantal inwoners was op 31 dec. 1927: 1120.

taaltoestand: de voornaamste wijken heeten: de plutse, ma. lder
 ge. m, n dris te ma. keg. m, de kwa. kelstru. te, de sto. usi. , wa.
 z. ge. m officieel: wafelstraat1. er bestaan geen locale ver
 schillen.

er wordt hier noch fransch noch beschaafd nederlandsch ge
 sproken.

de bevolking bestaat voor de helft uit boeren, verder werk
 lieden, waaronder fransmans en fabriekwerkers die vooral naar
 oudenaarde of het walenland trekken, een zeker aantal fabriek
 werksters gaan dagelijks naar zottegem.

zagslieden:

1. jozef dubois, 39j., te sint maria latem geboren maar te sint
 denijs - boekel opgegroeid, landbouwer, heeft van zijn eerste
 kinderjaren af steeds hier verbleven, v. was van mater, m. van
 hier, hij heeft nooit anders dan boekelsch gesproken.
2. omer de schampheleire, 40j., hier geboren, landbouwer, heeft
 steeds hier verbleven, m. was van welden, v. van hier, hij
 spreekt altijd zijn dialect.
3. mevrouw camilla de schampheleire, 38j., hier geboren, vrouw
 van 2. en zuster van 1., heeft steeds hier verbleven en boe
 kelsch gesproken.